

# 粵語事工

## Cantonese Language Ministry

崇拜時間 | Service Times

週日 | Sundays 8:30am, 10:00am & 11:45am

粵語傳譯時間 | Service Translation Times

10:00am, 11:45am



粵語事工網址：<https://willingdon.org/zh-tw/Cantonese>

如需收聽現場翻譯，請參考後頁中翻譯軟件使用，或借用設備。

2024年5月12日

系列講道：更新變化的生命

講道題目：為這些事爭吵值得嗎？

講道經文：羅馬書14:1-12

講員：Ray Harms-Wiebe 牧師

我認識有一些虔誠的基督徒，他們說我們絕不要唱一些不完全符合聖經教導的宗派信徒所創作的崇拜詩歌。如果你唱他們的歌，你就是壯大他們，支持他們的宗派和間接地認可他們的教導。

我也認識另外有些虔誠的基督徒，他們會說誰創作那首歌是沒關係的，重要的是，那首歌的歌詞是不是基於聖經？如果是，那我們就有完全的自由去唱那首歌。

我們當怎樣分辨這些事？今天的經文教導我們怎樣去應對這些情況。

1. 停止論斷
2. 順服地為耶穌而活
3. 站在耶穌台前

## 羅馬書14:1-12

- 1 信心軟弱的，你們要接納，但不要辯論所疑惑的事。
- 2 有人信百物都可吃，但那軟弱的，只吃蔬菜。
- 3 吃的人不可輕看不吃的人，不吃的人不可論斷吃的人，因為神已經收納他了。
- 4 你是誰，竟論斷別人的僕人呢？他或站住，或跌倒，自有他的主人在；而且他也必要站住，因為主能使他站住。
- 5 有人看這日比那日強，有人看日日都是一樣，只是各人心裏要意見堅定。
- 6 守日的人，是為主守的；吃的人，是為主吃的，因他感謝神；不吃的人，是為主不吃的，也感謝神。
- 7 我們沒有一個人為自己活，也沒有一個人為自己死。
- 8 我們若活着，是為主而活；若死了，是為主而死。所以我們或活或死，總是主的人。
- 9 因此基督死了，又活了，為要作死人並活人的主。
- 10 你這個人，為甚麼論斷弟兄呢？又為甚麼輕看弟兄呢？因我們都要站在神的台前。
- 11 經上寫着：「主說：『我憑着我的永生起誓，萬膝必向我跪拜，萬口必向我承認。』」
- 12 這樣看來，我們各人必要將自己的事在神面前說明。

### 自省問題:

1. 在聽講道的時候，你有沒有覺得自己對有些牧師提到的例子已經選邊站？這告訴你甚麼關於你對那些在真理認識上和你不同的人，你心底裡的反應？
2. 在以上三點(停止論斷，順服地為耶穌而活，站在耶穌台前)中，那一點你需要現在就應用在你的生活上？

# 靈修與禱告的反思

## **謙卑是靈修中達到安靜及親近神的基礎**

靈修不只是一種形式，用作操練如何親近上帝的表現，其實也是讓自己有機會，安靜地進到靈性深處，在神的慈愛中與祂相遇，坦然而將自己的心靈打開，聆聽祂的話語，分享自己內心的感受和思緒。我十分認同謙卑是最重要的一種條件，好讓神可以真正參與在靈修中，以祂為中心讓自己全然順服等候神。不是用自己的觀點來看神的作為，也不是將自己的意念凌駕在神之上，只是好像小孩一般，謙卑單純地仰望天父的愛眷和保守，順服在祂的旨意中。

## **更新內在心懷意念，在禱告和靈修中認識自己**

靈修是一個進程，細水長流，好像與愛人建立一份美好的關係。上帝每時每刻都渴望我們作為兒女的，用心靈和誠實去敬拜祂、親近祂。很多時候，我都會分心在忙碌的生活中，沒有將親近神定為第一位，忽略了與上帝建立屬靈關係的重要性。而且愈忙碌愈容易忘記神，往往用了人的力量去解決問題及管理自己人生。良好靈修生活可以幫助我，將自己的心懷意念投放到神面前，暫時放低一切充斥著自己的事情，投入在一種獨處的狀態。在禱告中尋找上帝的聲音，在靈修中默想祂的作為。然後，我發現各種事情也可以有神的參與，以及漸漸更體會接近神的心意，也發現自己的內在心懷意念產生更新變化。這是一個更認識神、認識自己的過程。

## **回應神呼喚，藉著基督，透過靈性操練，讓生命轉化更新，活在神的大愛和美善之中**

在課堂中，我對教授的靈性之旅，產生出極大的好奇及反思。靈修原來是可以表現得那麼熱情、投入。靈命的追求甚至是不計較什麼，只想單單認識神，渴慕可以與神有更進深的相處，尋找有永恆價值的生命本質，建立以神為中心的人生支點。我渴望有一天，能對人生的追求多一點深度的認識，在靈性路上尋找到靈師靈友，同走天國之旅程。

**Paul Lau(活石團弟兄)**

**去年參與了Willingdon Church秋季WSBM課程  
《禱告與靈修》後的反思分享**

## 信仰真理班課程 (Discovery Classes)

時間：星期日早上 10:00am

地點：教會3040室

新課程於4月7日開班：

**1.認識耶穌-耶穌是誰？ 2.認識禱告-如何禱告 3.與主同行**

報名及查詢：Simon & Rebecca Cheung / 778-866-3838

Rebecca Cheung / [rebeccaymcheung@gmail.com](mailto:rebeccaymcheung@gmail.com)

Simon Cheung / [simon.mk.cheung@gmail.com](mailto:simon.mk.cheung@gmail.com)

---

## 粵語祈禱會 (Cantonese Prayer Meeting) (5月12及26日)

日期/時間：每月第2、4週 - 星期日下午2:00-3:00pm

地點：教會3450室(4月至6月)

粵語事工在去年秋季開始舉辦祈禱會，我們期望透過祈禱會，能與大家一同經歷與上主的同行，一起敏銳神在我們生命中的引導，更新和復興我們與主的關係，並一同為自己、別人、教會、社會守望。

誠邀你們參與，也歡迎邀請想認識教會和禱告的新來賓參加。

## 粵語活石團契 (Living Stone Fellowship) (5月19日聚會取消)

日期/時間：每月第1、3週 - 星期日下午2:30-4:30pm

地點：教會Cafe(4月至6月)

近年有不少粵語年輕家庭和職青人士移居溫哥華，因此教會成立了活石團，盼望能一起建立屬靈生命、彼此造就成為門徒、並建立與神與人的關係。歡迎新移民家庭和職青等參與。

查詢：Pastor Angus Sheung / [asheung@willingdon.org](mailto:asheung@willingdon.org)

---

## 粵語聖詩頌唱小組 (Hymn Sing Group) (5月19日)

日期/時間：每月第1、3週 - 星期日下午2:00-3:30pm

地點：教會3080室

分享交通，大家一齊學習唱聖詩讚美主。

查詢：Albert Chiu/778-859-5929/ [albert.accounting@gmail.com](mailto:albert.accounting@gmail.com)

---

## 健身讚美操 (Praise Dance Gospel Group) (5月15、22及29日)

日期/時間：每週三下午3:00-4:30pm

地點：副堂 (Connection)

歡迎你參加讚美神和運動身體的活動，我們用的是以聖經金句配合著美妙音樂的操目。

查詢：Shirley Fong / [shirleyfong1@gmail.com](mailto:shirleyfong1@gmail.com)

---

## 恩友團契 (Good Friend Fellowship) (5月13在教會3030室和Zoom聚會)

日期/時間：每星期一上午10:30-12:30

地點：5月20日公眾假期放假/ 5月27日在教會3030室和Zoom同時進行

查詢：Doris Mark / 604-619-5911 / [dorisyty@gmail.com](mailto:dorisyty@gmail.com)

---

**週二生命小組 (Tuesday Life Group) \*已額滿，暫時未能加入新組員\***

日期/時間：每星期二晚上7:30-9:00pm (5月14、21及28日)

地點：教會Cafe咖啡廳

小組適合50歲以上的弟兄姊妹，願意靠着上帝的話語和聖靈教導使屬靈生命有長進。同時因着基督的愛藉着禱告，鼓勵和支持互相建立。

查詢：**Rebecca & Simon Cheung** / [simon.mk.cheung@gmail.com](mailto:simon.mk.cheung@gmail.com)

---

**週三查經小組 (Wednesday Life Group) (5月15、22及29日)**

日期/時間：每星期三晚上7:30pm@Zoom

小組形式：Sermon-based Bible Study，以成人為主，不分性別和婚姻狀況。主要以粵語查經，但也歡迎以國語及英語參與。小組現時大約有15人，暫時沒有人數限定，不過會盡量維持數目。

查詢：**Derek Lei** / 604-720-8266 / [derektmlei@gmail.com](mailto:derektmlei@gmail.com)

---

**週四婦女查經小組 (Thursday Life Group) (5月16、23及30日)**

日期/時間：每星期四下午1:00-2:30pm 地點：教會咖啡廳

小組形式：Sermon-based Bible Study，主要以粵語查經及分享，小組人數限12人，歡迎婦女參加。

查詢：**Brenda Chan** 604-293-1782 / **Linda Li** 778-858-9142

---

**粵語伯特利團契 (Bethel Fellowship) (5月17、24及31日)**

日期/時間：每星期五晚上7:30-10:00pm

地點：3080室

伯特利團契是由三個生命小組(Life Group)聯合組成的團契，以小組查經分享為主，亦有一同詩歌頌讚和輕鬆相交的時間，並且彼此代禱關顧，每個生命小組各有其自己的特色。

團契查詢：**Ken Lui**/778-926-1622/[bethel.willingdon@gmail.com](mailto:bethel.willingdon@gmail.com)

小組查詢：**Edwin Lau**/604-420-2681; **Peter Fong**/604-729-6426 ;

**Philip Ngai**/(網上聚會@Zoom)778-513-6571

---

**素里生命小組 (Surrey Life Group) (5月17、24及31日)**

日期/時間：每星期五晚上7:30-9:00pm

小組適合居住南素里的弟兄姊妹或朋友，以查經分享為主，因着基督的愛藉着禱告，互相鼓勵和支持而建立。

查詢：**David & Pauline Wong** 604-657-5727 / [ppl5wong@gmail.com](mailto:ppl5wong@gmail.com)

粵語部事工同工：Paul Tsui | [paul.design@gmail.com](mailto:paul.design@gmail.com)

國際語言事工牧師：**Pastor Angus Sheung** |

604-435-5544 (1013) | [asheung@willingdon.org](mailto:asheung@willingdon.org)

國際語言主任牧師：**Pastor John Best** |

604-435-5544 (1093) | [jbest@willingdon.org](mailto:jbest@willingdon.org)

國際語言行政助理：**Lisa Shen** |

604-435-5544 (1021) | [lshen@willingdon.org](mailto:lshen@willingdon.org)

教會地址：**4812 Willingdon Ave, Burnaby V5G 3H6**

網址：**www.willingdon.org/ilm**

教會電話：**604-435-5544** 傳真：**604-435-1186**

## 哀傷同行粵語支持小組

日期：5月6日至8月19日

時間：逢星期一

晚上7:00-8:30

(如有更改，組長通知)

方式：Zoom網上見面



親近的人，在人生中有意義的關係，他們離世，都牽動內心的思緒，時間不一定使人釋懷。

Grief Share哀傷同行是一個支持小組，容讓您、你、妳去處理親近的人留在你們心中的思念，甚至是深刻的傷害。

組內對各人分享的心聲堅守保密，一同見證從悲痛中恢復，對未來有新希望的寶貴經歷，願你們體驗神的醫治能力。

### 每週有三個不同的元素：

- 進入個別的Grief Share 帳戶，每周小組前，看英語視頻
- 按時參加網上廣東話支持小組
- 按課本每天靈修反思

詳情請見以下英文網址：

<https://www.griefshare.org/groups/234538>

請電郵Karen Chan登記：[kchan@willingdon.org](mailto:kchan@willingdon.org)

---

## 國際嘉年華



國際嘉年華將於5月19日(星期日)

上午9:30-下午2:00時在副堂

(Connection)舉辦。

鼓勵弟兄姊妹邀請您的朋友及鄰居參加，表演節目豐富，不要錯過。

詳情見：<https://willingdon.org/events/international2024>

# Willingdon Church Center

威靈頓教會將開始使用Church Center應用軟件，方便弟兄姐妹們更加及時獲取信息，緊密聯結。

通過Church Center，您可以使用手機或者電腦輕鬆與教會溝通、聯絡，及時收到教會最新信息、注冊課程或者活動，彼此保持聯繫。

## 在手機上下載Church Center:

- 在Google Play或者Apple APP
- Store中搜索Church Center，下載並安裝
- 搜索Willingdon Church，並將此設置成您的教會

## 在電腦上訪問Church Center：

訪問 <https://willingdon.churchcenter.com/home>。

請點擊右上角Log in（登錄）鍵，  
使用手機號碼或者電子郵件登錄。

可點擊以下鏈接，閱讀更多有關Church Center的介紹：

<https://willingdon.churchcenter.com/pages/about-willingdon>

如果在下載、登錄、使用過程中有問題，請發送電子郵件至  
[database@willingdon.org](mailto:database@willingdon.org)。



## 威靈頓教會翻譯軟件使用說明

1. 掃描二維碼，免費下載應用程序Listen Everywhere。
2. 連接WC Translation Wifi（只可在大堂內連接上）。
3. 搜索Venue。
4. 選擇翻譯的語種。

**注：請務必記得攜帶耳機。**



Listen Everywhere

粵語即時傳譯時間：10:00am, 11:45am

參與主日在線禮拜，請點擊：<https://willingdon.online.church>

訂閱威靈頓簡報：[http://eepurl.com/dC\\_JaL](http://eepurl.com/dC_JaL)

威靈頓粵語事工週報：<https://willingdon.org/cantonese>

收聽當周講道的粵語傳譯：<https://willingdon.org/cantonese>

收看配中文字幕的過往講道：Willingdon Church - YouTube

收看講道時按右下方 CC 鍵，可以選擇中文字幕



## 義工登記

所有新老義工，都請使用以下在線報名表，填寫您的信息

並選擇您願意參與事奉的崗位。遞交後，相關事工部門會與您聯絡。在注冊時，請使用您在登記教會個人資料頁時使用的電郵地址。

<https://willingdon.churchcenter.com/people/forms/227326>

也可以點擊教會網站主頁上的Ministries，選擇Serve，找到該在線報名表鏈接。

## 每日讀經計劃

	兩年讀經計劃
5月13日	民數記 22 章；詩篇 62-63 篇
5月14日	民數記 23 章；詩篇 64-65 篇
5月15日	民數記 24 章；詩篇 66-67 篇
5月16日	民數記 25 章；詩篇 68 篇
5月17日	民數記 26 章；詩篇 69 篇
5月18日	民數記 27 章；詩篇 70-71 篇
5月19日	民數記 28 章；詩篇 72 篇

我告訴你們：不是的！你們若不悔改，都要如此滅亡！

-- 路加福音 13：3